

Általános Szerződési Feltételek FERIEN Touristik

Kérjük, olvassa el figyelmesen az Általános Szerződési Feltételeket. Az utazási feltételek kiegészítik a törvényi előírásokat és szabályozzák az ügyfél/utazó és az utazásszervező közötti jogviszonyt.

Coral Touristik GmbH

Emanuel-Leutze-Str. 8

40547 Düsseldorf

1 Az utazási szerződés megkötése

1.1 A foglalással (utazási regisztrációval) az ügyfél/utazó kötelező érvényű ajánlatot tesz a Coral Touristiknak az utazási szerződés megkötésére. Ez az ajánlat a Coral Touristik által az adott utazásra vonatkozóan megadott útleíráson és kiegészítő információkon (szállodaleírás) alapul.

1.2. Az utazási irodák (pl. utazási irodák) és a szolgáltatók (pl. szállodák, közlekedési vállalatok) a Coral Touristik által nem jogosultak olyan információkat vagy biztosítékokat adni, amelyek megváltoztatják az utazási szerződés szerződéses tartalmát, túlmutatnak a Coral Touristik szerződésben garantált szolgáltatásain, vagy ellentmondanak az útleírásnak.

1.3. A helyi és szállodai prospektusok, valamint a nem a Coral Touristik által közzétett internetes hirdetések a Coral Touristikra és annak teljesítési kötelezettségére nézve nem kötelező érvényűek, kivéve, ha azokat az ügyféllel/utazóval kötött kifejezett megállapodás alapján az utazási hirdetés tárgyává vagy a Coral Touristik teljesítési kötelezettségének tartalmává tették.

1.4 A foglalás történhet szóban, írásban, telefonon, faxon vagy elektronikus úton (e-mail, internet). Elektronikus foglalás esetén a Coral Touristik a foglalás átvételét elektronikus úton haladéktalanul visszaigazolja. Ez az átvételi visszaigazolás nem jelenti a foglalási megbízás elfogadásának megerősítését.

1.5. Az ügyfél/utazó felelős azon utastársak valamennyi szerződéses kötelezettségéért, akik számára a foglalást megteszi, mint saját magáért, feltéve, hogy ezt a kötelezettséget kifejezett és külön nyilatkozatban vállalta.

1.6 A szerződés a foglalási visszaigazolás Coral Touristik általi kézhezvételével jön létre. A Coral Touristik a szerződés megkötésekor vagy azt követően azonnal megküldi az ügyfél/utazó részére a jogszabályi előírásoknak megfelelő tartós adathordozón az utazási visszaigazolást, kivéve, ha az ügyfél/utazó az EGBGB 250. cikkének 6. § (1) bekezdése értelmében jogosult papír alapú utazási visszaigazolásra, mivel a szerződés megkötésére mindkét fél egyidejű fizikai jelenlétében vagy üzlethelyiségen kívül került sor.

1.7. Ha a Coral Touristik által küldött foglalási visszaigazolás tartalma eltér a foglalás tartalmától, ez a Coral Touristik új ajánlatának minősül, amelyhez a Coral Touristik tíz napig kötve van. A szerződés ezen új ajánlat alapján jön létre, ha az ügyfél a kötelező határidőn belül kifejezett nyilatkozattal vagy előlegfizetéssel nyilatkozik a Coral Touristik felé az elfogadásról, és a Coral Touristik tájékoztatta az ügyfelet a változásról.

1.8 Az utazási visszaigazolást/számlát, valamint a biztosítási igazolást és az összes utazási dokumentumot e-mailben küldik el a foglaláskor megadott e-mail címre.

A szerződéssel kapcsolatos kommunikáció általában e-mailben, titkosítatlan formában történik, és az ügyfél ezúton hozzájárul ehhez. Az ügyfél köteles haladéktalanul tájékoztatni a Coral Touristikot az e-mail címében bekövetkezett változásokról, és felelős az e-mail postafiókjának rendszeres ellenőrzéséért.

2 Fizetés

2.1 A szervezett utazási csomagok utazási díjára teljesített kifizetések a BGB 651 k §-ának megfelelően a Deutscher Reisesicherungsfonds GmbH, Sächsische Str.1, 10707 Berlin, fizetéseképtelenség ellen biztosítva vannak. A biztosítási igazolást az ügyfél az utazási visszaigazolással/számlával együtt kapja meg. A szerződéskötéskor és a biztosítási igazolás átadásakor a repülőszervezett utazások esetében az utazás árának 35%-át, de legalább személyenként € 50,- kauciót kell letétbe helyezni.

Kizárólag szállodai foglalások esetén az utazás árának 20%-át, de legalább 50 €/fő előleget kell letétbe helyezni. A csak szálloda és csak repülőjegy foglalások egyéni szolgáltatásnak minősülnek, ezért ezekről nem állítunk ki biztosítéki igazolást.

A fennmaradó összeg 30 nappal az indulás előtt esedékes. A csak repülőjegy-foglalások esetében a teljes utazási ár azonnal esedékes.

2.2. Ha az előleg vagy az utazási ár egyenlege esedékes, és az ügyfél nem fizette ki a teljes összeget, a Coral Touristik fenntartja a jogot, hogy elálljon az utazási szerződéstől és törölje a foglalást. Ennek előfeltétele, hogy a Coral Touristik az ügyfelet a befizetésről előzetesen, ésszerű határidő kitűzésével tájékoztatta. Lemondás esetén a Coral Touristik a jelen utazási feltételek 4. pontja szerinti számítás alapján követeli a kártérítést az ügyféltől.

2.3. Az utazási szolgáltatásokért kizárólag közvetlenül a Coral Touristiknak kell fizetni, még akkor is, ha a foglalás utazási irodán keresztül történt. Minden kifizetés kizárólag a számlán/utazási visszaigazoláson feltüntetett számlaadatokra teljesíthető, a foglalási szám feltüntetésével.

2.4 Az utazási árat banki átutalással, SEPA beszedéssel (csak német számla lehetséges), hitelkártyával (Master és Visa), SOFORTÜberweisung és PayPal (nem minden foglalási csatornán lehetséges) lehet fizetni.

2.5 SEPA alapszintű beszedési rendszer:

A SEPA Core Direct Debit fizetési mód kiválasztása esetén a befizetés az utazási visszaigazolás dátumát követő két (2) banki munkanapon belül kerül megterhelésre, a mandátumhivatkozás és a hitelezői azonosító szám feltüntetésével: DE43FER00000780239.

Ugyanezekkel az adatokkal a végső befizetés 30 nappal az indulás előtt esedékes, és az esedékességet követő egy (1) banki munkanapon kerül megterhelésre az ügyfél számláján. A visszautalási terhelési értesítés költségei az ügyfelet terhelik, amennyiben a visszautalási terhelési értesítést nem a Coral Touristik okozta.

Amikor a megbízást az ügyfélnek megküldik, azt úgy kell tekinteni, hogy az a Coral Touristik javára került kiállításra. A Coral Touristik nem kér az ügyféltől aláírt megbízást.

Az ügyfél köteles gondoskodni arról, hogy a megbízás kiállításakor, az esedékesség napján elegendő fedezet legyen az általa bejelentett számlán.

2.6. Bankkártyás fizetés esetén az előleg és a fennmaradó összeg automatikusan megterhelésre kerül a bankkártyáról vagy a bankszámláról az adott esedékességi napon. A hitelkártyával történő fizetés csak akkor lehetséges, ha a kártyabirtokos egyben utazó is. Kérjük továbbá, hogy az esetleges hitelkártyás fizetési limiteket tartsa be, hogy a fizetés időben megtörténhessen.

2.7. Rövid határidővel történő foglalás esetén, ha a foglalás időpontja és az indulás időpontja között kevesebb mint 7 nap van, a teljes utazási ár kifizetése csak hitelkártyával, PayPal-on és SOFORTüberweisung-on keresztül lehetséges.

2.7.1 A svájci valutaövezetből történő átutalásokért 15 € díjat számítunk fel. A díjat a foglalás után hozzáadjuk az utazási árhoz, és a számlán feltüntetjük. A bankkártyás fizetés vagy a PayPal használata a svájci valutaövezetben díjmentes.

2.8 Az első fizetési felszólítás után minden egyes felszólításért 10 € díjat számítunk fel.

2.9 Az ügyfél e-mailben kapja meg az eredeti úti okmányokat. Írásos értesítést követően az úti okmányokat postai úton is megküldhetjük. Az úti okmányok csak a teljes fizetés beérkezése után jogosítanak fel az utazásra és a szállásra.

2.10 Az ügyfél felelős azért, hogy a Coral Touristiknak megadja a gyermekek helyes életkori adatait. A gyermek életkora az utazás megkezdésekor a mérvadó. A 2 év alatti csecsemők esetében a szerződés szerinti visszatérési időpontban betöltött életkor az irányadó. Amennyiben a hibás életkori

adatok miatt pótlólagos kifizetésekre kerül sor, a Coral Touristik ezeket kiszámlázza az ügyfélnek. Ezen felül a Coral Touristik fenntartja magának a jogot, hogy ebben az esetben 30 € feldolgozási díjat számítson fel. Az ügyfél igazolni tudja, hogy a Coral Touristiknak nem vagy csak kisebb mértékben merültek fel feldolgozási költségek. Felhívjuk a figyelmet arra, hogy a helyszíni szolgáltatók (különösen a légitársaságok vagy a szállásslégitársaságok) jogosultak a különbözetet annak az árnak a felszámítására, amely a kor helyes feltüntetése esetén esedékes lett volna.

3 A szolgáltatások és az árak változása

3.1 Az egyes utazási szolgáltatások módosítása az utazási szerződés elfogadott tartalmától, amely a szerződés megkötése után válik szükségessé, és amelyet a Coral Touristik nem a jóhiszeműség megsértésével idézett elő, csak annyiban megengedett, amennyiben a módosítások nem jelentősek, és nem befolyásolják az utazás általános jellegét.

3.2. A megváltozott szolgáltatások hibája esetén a szavatossági igények fennmaradnak.

3.3. Egy lényeges utazási szolgáltatás jelentős módosítása esetén az ügyfél/utazó jogosult az utazási szerződéstől díjmentesen elállni, vagy egy legalább azonos értékű utazáson való részvételt kérni, ha a Coral Touristik a kínálatából ilyen utazást tud ajánlani az ügyfél/utazó számára többletköltség nélkül. Az ügyfél/utazó köteles ezeket a jogokat a Coral Touristikkal szemben haladéktalanul érvényesíteni, miután a Coral Touristik nyilatkozott az utazási szolgáltatás megváltoztatásáról vagy az utazás lemondásáról. Ha az ügyfél/utazó nem válaszol a Coral Touristiknak, vagy nem válaszol a Coral Touristik által meghatározott ésszerű határidőn belül, a bejelentett változás elfogadottnak tekintendő. Erről az ügyfelet kifejezetten, jól látható helyen tájékoztatni kell.

3.4. A Coral Touristik köteles az utazás megkezdése előtt az ügyfelet/utazót a változásról tartós adathordozón, világosan, érthetően és jól látható módon tájékoztatni.

3.5 A Coral Touristik Szolgáltató Központba lehet fordulni a speciális poggyászok repülőgépen történő szállítása, valamint a repülőtérről a szállodába és vissza történő transzfer során történő szállítása, valamint az ezzel kapcsolatos felár kérése érdekében.

3.6 Amennyiben két év alatti gyermekeket szállítanak a repülőgépen, úgy ők nem jogosultak saját ülőhelyre, és csak akkor szállíthatóak, ha minden velük együtt utazó gyermek után egy felnőtt kísérővel utaznak.

3.7 A közvetlen járatok nem mindig "non-stop járatok", és tartalmazhatnak leszállásokat.

3.8 A 261/2004 EU rendeletnek megfelelően a visszautasított beszállás, törlés és késés esetén felmerülő követelésekkel nem az utazásszervezőhöz, hanem kizárólag az adott üzemeltető légifuvarozóhoz (a légitársasághoz) kell fordulni.

4 Lemondás az ügyfél/utazó részéről/lemondási költségek

4.1 Az ügyfél/utazó az utazás megkezdése előtt bármikor elállhat az utazástól. A lemondást a Coral Touristiknak kell bejelenteni a fent megadott címen. Ha az utazást utazási irodán keresztül foglalták le, a lemondást szintén ennek az irodának lehet bejelenteni. A félreértések elkerülése érdekében javasoljuk, hogy a lemondást írásban jelentsék be.

4.2. Ha az ügyfél/utazó az utazás megkezdése előtt visszalép, vagy nem kezdi meg az utazást, a Coral Touristik elveszíti a jogot az utazás árára. Ehelyett, ha a Coral Touristik nem felelős a lemondásért, vagy elkerülhetetlen, rendkívüli körülmények esetén a Coral Touristik a lemondásig megtett utazás és annak költségeiért a mindenkor utazás árától függő, méltányos kártérítést követelhet.

4.3. A Coral Touristik ezt a kártérítési igényt időarányosan, azaz a lemondás időpontjának a szerződés szerinti utazás megkezdéséhez való közelségét figyelembe véve az utazási ár százalékos arányában, valamint a kártérítés kiszámításánál a rendszerint megtakarított költségeket és az utazási szolgáltatások rendszerint lehetséges egyéb felhasználását is figyelembe véve, időarányosan szakaszolja. A kártérítést az alábbiak szerint kell kiszámítani a lemondási értesítés kézhezvételének időpontja szerint:

a) Pauschális utazások

Az indulás előtti 30. napig - 30%,

a 29. naptól a 15. napig - 65%,

a 14. naptól a 7. napig - 75%,

a 6. naptól a 3. napig - 85%,

a 2. naptól az indulás vagy a meg nem jelenés napjáig - az utazási ár 95%-a.

A légitársaságok gyakran nem biztosítanak lemondási lehetőséget a lefoglalt alacsony viteldíjak esetében. Ha a légitársaság visszatérítést nyújt, azt az ügyfélre hárítják.

b) Kizárólag szállodai foglalások

Az indulás előtti 30. napig - 20%,

a 29. naptól a 15. napig - 40%,

a 14. naptól a 7. napig - 60%,

a 6. naptól a 3. napig - 80%,

a 2. naptól az indulás napjáig vagy a meg nem jelenés napjáig - az utazás árának 95%-a.

Kérjük, vegye figyelembe: Csak szállodai foglalás plusz € 15,- kezelési költség személyenként.

c) Csak repülőjegy-foglalások

Indulás előtt 15 nappal - 80%,

Az indulás előtti 14. naptól - 100%,

4.4. A Coral Touristik fenntartja a jogot, hogy a fenti átalányok helyett magasabb, egyedi kompenzációt követeljen, ha a Coral Touristik bizonyítani tudja, hogy az alkalmazandó átalánynál magasabb költségek merültek fel. Ebben az esetben a Coral Touristik köteles számszerűsíteni és igazolni a követelt kártérítést, figyelembe véve a megtakarított költségeket és az utazási szolgáltatások egyéb igénybevételét.

4.5 A rendezvényjegyek (pl. belépőjegyek stb.) visszaváltása és visszatérítése kizárt. Ezek teljes egészében felszámításra kerülnek.

4.6 Az ügyfél/utazó minden esetben szabadon bizonyíthatja a Coral Touristik felé, hogy a Coral Touristiknak nem vagy a Coral Touristik által követelt átalányösszegeknél kisebb kár keletkezett.

5. átfoglalási kérelmek és az utazó személyének megváltoztatása

5.1. Az átfoglalási kérelmek az utazás időpontjának, a járatnak, az indulási helynek, az úti célnak, a szálláshelynek, az étkezési szolgáltatásnak, a közlekedési módnak vagy a név helyesírásának a megváltoztatását jelentik.

Az ügyfél/utazó a szerződés megkötése után nem jogosult a foglalás módosítására. Ha az ügyfél/utazó kérésére mégis átfoglalásra kerül sor, a Coral Touristik az alábbi határidők betartása esetén átfoglalási díjat számíthat fel utasonként. Az indulás előtt 30 nappal 30,- €/utazó plusz a szolgáltató által felszámított megfelelő járulékos költségek és pótdíjak. Az ügyfél/utazó által a határidők lejártá után benyújtott átfoglalási kérelmek csak az utazási szerződésnek a feltételek 4.3-4.6. pontja szerinti felmondása és egyidejű új bejelentkezés után teljesíthetők, amennyiben ez egyáltalán lehetséges. Még akkor is, ha a szervezett utazás részét képezi egy menetrend szerinti repülőút, az átfoglalás csak az utazási szerződésnek a feltételek 4.3-4.6. pontja szerinti lemondásával és egyidejű új foglalással lehetséges. Az átfoglalás azonban díjmentesen lehetséges abban az esetben, ha a Coral Touristik az EGBGB 250. cikkének 3. §-a értelmében nem, nem megfelelően vagy helytelenül tájékoztatta az ügyfelet/utazót a szerződéskötés előtt.

5.2 Az ügyfél/utazó az utazás megkezdése előtt legfeljebb 7 nappal kérheti, hogy a szerződésből eredő jogait és kötelezettségeit egy harmadik személy vegye át. Ehhez az utasnak értesítenie kell a Coral Touristikot. A Coral Touristik kifogást emelhet a személy megváltoztatása ellen.

az utazó személyében, ha a helyettesítő személy nem felel meg a különleges utazási követelményeknek, vagy ha jogszabályi előírások vagy hatósági utasítások ezzel ellentétesek. Ha a helyettesítő személy lép a regisztrált utazó helyére, a Coral Touristik jogosult a felmerülő költségeikért szerződésátírásonként 30,00 € feldolgozási díjat felszámítani. Ezen túlmenően az utazásra bejelentkező személy és a helyettesítő személy egyetemlegesen felelős az ebből eredő tényleges költségeikért. A Coral Touristik törekszik arra, hogy a légitársaságoknál és a szállásadóknál felmerülő költségeket a lehető legalacsonyabban tartsa. Számos légitársaság viteldíjszabályzata miatt lehetséges, hogy az utazó személyének megváltozása a járat törlési költségeit 100%-os mértékben eredményezheti.

5.3. Menetrend szerinti vagy fapados légitársasággal szervezett szervezett szervezett utazások esetén a foglaláskor megadott név megváltoztatására nincs lehetőség. A menetrend szerinti és fapados légitársaságok tarifaszabályai miatt a járatokat a 4.3.-4.6. pontokban felsorolt lemondási feltételek szerint kell lemondani, és új foglalást kell kötni. A charter légitársaságnál történő repülőjegy-csomagfoglalás esetén névváltozás esetén 30,00 € feldolgozási díjat számítunk fel utasonként. Ha a légitársaság feltételei a járat törlését és új foglalását teszik szükségessé, a ténylegesen felmerült költségek és a 30,00 €/utas feldolgozási díj az ügyfelet terhelik. Ezért az utazás foglalásakor feltétlenül meg kell adni az összes utas helyes, a személyazonosító okmányokon feltüntetett írásmódját.

6. utasbiztosítás

Az útlemondási biztosítást az utazás ára nem tartalmazza. A Coral Touristik ajánlja az ilyen biztosítást, amelyet az utazás foglalásakor kell megkötni.

7. Nem igénybe vett szolgáltatások

Amennyiben az ügyfél/utazó neki felróható okból (pl. korai hazautazás miatt vagy egyéb kényszerítő okból) nem veszi igénybe a neki szabályszerűen felajánlott egyes utazási szolgáltatásokat, nem jogosult az utazási ár időarányos visszatérítésére.

8 Lemondás és felmondás a Coral Touristik részéről

A Coral Touristik jogosult az utazási szerződést felmondani határidő nélkül, ha az ügyfél/utazó a figyelmeztetés ellenére tartósan megzavarja az utazás végrehajtását, vagy olyan szerződésellenes magatartást tanúsít (pl. fizetési késedelem, a számlán lévő fedezet hiánya vagy kifogás miatt), amely a szerződés azonnali hatályú felmondását indokolja.

Ebben az esetben a Coral Touristik fenntartja a jogot az utazás árára. A Coral Touristik azonban beszámítja a megspórolt költségek értékét és a nem igénybe vett szolgáltatások egyéb módon történő

felhasználásából származó hasznot, beleértve a szolgáltatók által megtérített összegeket is. A visszautazás többletköltségei az ügyfelet/utazót terhelik.

9. Elkerülhetetlen, rendkívüli körülmények

A Coral Touristik az utazás megkezdése előtt elállhat az utazástól, ha a szerződés elkerülhetetlen, rendkívüli körülmények miatt nem teljesíthető. A Coral Touristik ekkor az utazás árát haladéktalanul, de legkésőbb az elállástól számított 14 napon belül visszatéríti.

10 Az utazó együttműködési kötelezettségei

10.1 Ha az utazás nem a szerződésnek megfelelően történik, az ügyfél/utazó jogorvoslatot követelhet. Ha a Coral Touristik a hiba bejelentésének vétkes elmulasztása miatt nem tud orvosolni, az ügyfél/utazó nem jogosult a BGB 651m § szerinti árleszállításra vonatkozó igényt vagy a BGB 651n § szerinti kártérítési igényt érvényesíteni. A megrendelő/utazó köteles a helyi idegenvezetőt haladéktalanul tájékoztatni a hibákról. Amennyiben az üdülési célállomáson nem áll rendelkezésre idegenvezető, az esetleges utazási hibákat a Coral Touristiknak kell bejelenteni a cég düsseldorfi székhelyén. Az idegenvezető vagy a Coral Touristik elérhetőségéről a szolgáltatási leírásban, de legkésőbb az úti okmányokkal együtt tájékoztatást adunk. Az ügyfél/utazó azonban az utazási irodáját is tájékoztathatja a hibákról, amelyen keresztül a szervezett utazást lefoglalta. Az idegenvezető jogosult a jogorvoslatra, amennyiben ez lehetséges. Reklamációk elismerésére azonban nem jogosult.

10.2 Ha az ügyfél/utazó a BGB 651 i. § (2) bekezdésében leírt típusú utazási hiba miatt fel kívánja mondani az utazási szerződést, amennyiben ez a BGB 651 l. §-a szerint jelentős, akkor először a Coral Touristiknak ésszerű határidőt kell szabnia a hiba elhárítására. Ez csak akkor nem vonatkozik, ha a Coral Touristik megtagadja a jogorvoslatot, vagy ha azonnali jogorvoslatra van szükség.

10.3. A Coral Touristik felhívja az ügyfél figyelmét arra, hogy a légi utazással kapcsolatos poggyász elvesztését, sérülését és késését az utasnak a helyszínen haladéktalanul be kell jelentenie az illetékes légitársaságnak a légiforgalmi szabályoknak megfelelő kárbejelentés (PIR) útján. A kárbejelentést sérült poggyász esetén a kézbesítéstől számított hét napon belül, késedelmes poggyász esetén a kézbesítéstől számított 21 napon belül kell benyújtani. Mind a légitársaságok, mind a Coral Touristik a nemzetközi megállapodások alapján megtagadhatja a visszatérítést, ha a kárbejelentést nem vagy nem időben nyújtják be.

10.4. Az ügyfél maga felelős azért, hogy a szállítóeszközhöz időben eljusson. Repülővel történő utazás esetén az ügyfélnek legalább 2 órával a bejelentett indulási idő előtt meg kell érkeznie a repülőtérre. Az érkezéskor esetlegesen bekövetkező késésekkel (pl. forgalmi dugók, vonattörlések vagy késések stb.) az ügyfélnek számolnia kell.

11 A követelések kizárása

11.1 A Coral Touristik nem vesz részt önkéntes fogyasztói vitarendezésben. Az utazónak/ügyfélnek a BGB 651i §§ 651i. 3. bekezdés 2., 4., 5., 6. és 7. sz. 2., 4., 5. és 7. pontja szerinti igényeket kell érvényesítenie a Coral Touristikkal szemben. Az igényeket az utazási irodán keresztül is lehet érvényesíteni, ha a szervezett utazási csomagot ezen utazási irodán keresztül foglalták le.

11.2 Az utazó/ügyfél által az utazási hibák miatt a BGB 651i § - 651j §-ok szerint támasztott igények a BGB 651i § - 651j §-ok szerint az utazás szerződés szerinti befejezésétől számított két év elteltével évülnek el. A határidő az utazás szerződés szerinti befejezésének napját követő napon kezdődik. Ha a határidő utolsó napja vasárnapra, a nyilatkozat helye szerinti állam által elismert munkaszüneti napra vagy szombatra esik, akkor a következő munkanap lép az ilyen nap helyébe.

12 Elévülési idő

12.1 Az ügyfélnek/utazónak a BGB 651c-f §-ai szerinti, az élet, a test vagy az egészség sérüléséből eredő, a Coral Touristik vagy a Coral Touristik törvényes képviselőjének vagy helyettesének szándékos vagy gondatlan kötelezettségszegésén alapuló igényei két év alatt évülnek el. Ez vonatkozik azokra az egyéb károk megtérítésére irányuló igényekre is, amelyek a Coral Touristik vagy a Coral Touristik törvényes képviselője vagy megbízottja szándékos vagy súlyosan gondatlan kötelezettségszegésén alapulnak.

12.2. A 12.1. pont szerinti elévülési idő az utazás szerződés szerinti befejezésének napját követő napon kezdődik. Ha a határidő utolsó napja vasárnapra, a nyilatkozat helye szerinti állam által elismert munkaszüneti napra vagy szombatra esik, akkor a következő munkanap lép az ilyen nap helyébe.

12.3. Ha az ügyfél/utazó és a Coral Touristik között tárgyalások folynak a követelésről vagy a követelést megalapozó körülményekről, az elévülési idő mindaddig szünetel, amíg az ügyfél/utazó vagy a Coral Touristik nem utasítja el a tárgyalások folytatását. Az elévülési idő legkorábban a felfüggesztés végét követő három hónap elteltével kezdődik.

13 A felelősség elévülése

13.1 A Coral Touristik szerződéses felelőssége a nem testi sértésnek minősülő és nem vétkesen okozott károkért az utazás árának háromszorosára korlátozódik.

A nemzetközi megállapodások vagy egyéb törvényi rendelkezések alapján fennálló további követelésekre ez a korlátozás nem vonatkozik.

13.2. A Coral Touristik nem felel a szolgáltatás megszakításáért, személyi sérülésért, vagyoni kárért vagy anyagi veszteségért olyan szolgáltatásokkal kapcsolatban, amelyeket csupán külső

szolgáltatásként szerveztek, és amelyeket a szolgáltatás leírásában és az utazási visszaigazolásban kifejezetten külső szolgáltatásként jelöltek meg olyan egyértelmű módon, hogy azok felismerhetően nem a Coral Touristik utazási szolgáltatásainak részét képezik az ügyfél/utazó számára. A BGB 651b, 651c, 651w és 651y szakasza nem érinti. A Coral Touristik azonban akkor és annyiban felel, ha és amennyiben a tájékoztatási, felvilágosítási vagy szervezési kötelezettségek megszegése okozta az ügyfél/utazó kárát.

Ilyen harmadik fél által nyújtott szolgáltatások például a szervezett kirándulások, a sporttanfolyamokon való részvétel, valamint a sport- vagy egyéb kulturális rendezvényeken való részvétel.

14 Útlevel, vízum és egészségügyi előírások

A Coral Touristik az ügyfelet/utazót indulás előtt tájékoztatja az útlevel- és vízumkötelezettségekről, valamint az ügyfél/utazó által lefoglalt ország egészségügyi előírásairól. A Coral Touristik azonban nem vállal felelősséget a szükséges vízumok időben történő kiadásáért és a célország megfelelő képviselője általi kézhezvételéért, még akkor sem, ha az ügyfél/utazó a Coral Touristikot bízta meg ezek beszerzésével. Ez nem vonatkozik a saját kötelezettségek vétkes megszegése esetén. Ha a Coral Touristik köteleességszerűen teljesíti tájékoztatási kötelezettségét, az ügyfélnek/utazónak kell megteremtenie az utazás feltételeit, kivéve, ha a Coral Touristik kifejezetten vállalta a vízumok vagy egyéb igazolások stb. beszerzését. Az ügyfél/utazó felelős az utazás lebonyolítása szempontjából fontos előírások betartásáért. Minden hátrány, különösen az ezen előírások be nem tartásából eredő lemondási költségek megfizetése az ügyfelet/utazót terheli. A megrendelő/utazó köteles időben tájékozódni a fertőzés- és oltásvédelemről, valamint egyéb profilaktikus intézkedésekről; szükség esetén orvosi tanácsot kell kérni a trombózissal és egyéb egészségügyi kockázatokkal kapcsolatban. Kifejezetten utalunk az általános tájékoztatásra, különösen az egészségügyi hatóságoknál, az utazási orvoslásban, a trópusi orvoslásban jártas orvosoknál, az utazási orvosi információk szolgálatoknál vagy a Szövetségi Egészségnevelési Központnál.

15. Az üzemeltető légi fuvarozóra vonatkozó információk

A légi fuvarozók közösségi listájának létrehozásáról szóló 2111/2005/EK európai uniós rendelet kötelezi a Coral Touristikot, hogy tájékoztassa az ügyfelet/utazót a lefoglalt utazás keretében nyújtandó valamennyi légi közlekedési szolgáltatás üzemeltető légitársaságának kilétéről. Ha a foglalás időpontjában még nem határozták meg az üzemeltető légitársaságot, a Coral Touristik legalább arról a légitársaságról tájékoztatja az ügyfelet/utazót, amely valószínűleg a járatot fogja üzemeltetni. Amint a légitársaság kiléte megállapításra kerül, erről tájékoztatjuk az ügyfelet/utazót. A légitársaság változása esetén a Coral Touristik a lehető leghamarabb tájékoztatja az ügyfelet/utazót. Az Európai Unióban repülési tilalom alatt álló légitársaságok közösségi listája (ún. "fekete lista") és a német Szövetségi Légügyi Hivatal által jóváhagyott légitársaságok listája a www.lba.de weboldalon PDF-fájlként az ügyfél/utazó rendelkezésére áll a mindenkor hatályos változatban.

16 Általános rendelkezések

16.1 A Coral Touristik utazási és szállodaleírásának részletei megfelelnek a nyomtatáskori állapotnak. A hibák kivételével. Felismerhető nyomdai, árképzési és számítási hibák feljogosítják a Coral Touristikot az utazási szerződés megkötéséhez vezető szándéknyilatkozatának megtámadására.

16.2. Az új online ajánlatok közzétételével vagy az utazási iroda által a foglalási rendszerből történő új kinyomtatással a Coral Touristik azonos úti célokra és időpontokra vonatkozó valamennyi korábbi kiadványa érvényét veszti.

16.3 Az utazási szerződésre a Német Szövetségi Köztársaság joga vonatkozik.

16.4 Az ügyfél/utazó a Coral Touristik düsseldorfi székhelyén perelhet. A Coral Touristik által az ügyfél/utazó ellen indított peres eljárásban az ügyfél/utazó lakóhelye az irányadó, kivéve, ha a per olyan bejegyzett kereskedők vagy személyek ellen irányul, akiknek Németországban nincs általános lakóhelyük, vagy olyan személyek ellen, akik a szerződés megkötése után lakóhelyüket vagy szokásos tartózkodási helyüket külföldre helyezték át, vagy akiknek lakóhelye vagy szokásos tartózkodási helye a perindítás időpontjában nem ismert. Ezekben az esetekben a Coral Touristik székhelye az irányadó.

16.5 Az utazási szerződés egyes rendelkezéseinek érvénytelensége nem eredményezi az egész utazási szerződés vagy az itt említett egyéb feltételek érvénytelenségét.

17. Adatvédelem

Az adatvédelem témakörével és az adatvédelmi nyilatkozattal kapcsolatos részletes információk a www.ferien-touristik.de/datenschutz oldalon található.

Állapot 2023.07.31.